Clase 30

Café, té, cacao y sucedáneos del café; arroz, pastas alimenticias y fideos; tapioca y sagú; harinas y preparaciones a base de cereales; pan, productos de pastelería y confitería; chocolate; helados cremosos, sorbetes y otros helados; azúcar, miel, jarabe de melaza; levadura, polvos de hornear; sal, productos para sazonar, especias, hierbas en conserva; vinagre, salsas y otros condimentos; hielo.

Nota explicativa

La clase 30 comprende principalmente los productos alimenticios de origen vegetal, excepto las frutas, verduras, hortalizas y legumbres preparados o en conserva para su consumo, así como los aditivos para realzar el sabor de los alimentos.

Esta clase comprende en particular:

- las bebidas a base de café, cacao, chocolate o té;
- los cereales preparados para la alimentación humana, por ejemplo: los copos de avena, los chips de maíz, la cebada mondada, el bulgur, el muesli;
- las pizzas, las tartas saladas, los sándwiches;
- los frutos secos recubiertos de chocolate;
- los aromatizantes, que no sean aceites esenciales, alimentarios o para bebidas.

Esta clase no comprende en particular:

- la sal para uso industrial (cl. 1);
- los aromatizantes alimentarios o para bebidas en cuanto aceites esenciales (cl. 3);
- las infusiones medicinales, y los alimentos y sustancias dietéticas para uso médico (cl. 5);
- los alimentos para bebés (cl. 5);
- los suplementos alimenticios (cl. 5);
- la levadura para uso farmacéutico (cl. 5), la levadura para la alimentación animal (cl. 31);
- las bebidas lácteas con sabor a café, cacao, chocolate o té (cl. 29);
- las sopas, los caldos (cl. 29);
- los cereales sin procesar (cl. 31);
- las hierbas frescas (cl. 31);
- los alimentos para animales (cl. 31).

Classe 30

Café, thé, cacao et succédanés du café; riz, pâtes alimentaires et nouilles; tapioca et sagou; farines et préparations faites de céréales; pain, pâtisseries et confiseries; chocolat; crèmes glacées, sorbets et autres glaces alimentaires; sucre, miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, assaisonnements, épices, herbes conservées; vinaigre, sauces et autres condiments; glace à rafraîchir.

Note explicative

La classe 30 comprend essentiellement les denrées alimentaires d'origine végétale, à l'exception des fruits et légumes, préparées ou conservées pour la consommation ainsi que les adjuvants destinés à l'amélioration du goût des aliments.

Cette classe comprend notamment :

- les boissons à base de café, cacao, chocolat ou thé;
- les céréales préparées pour l'alimentation humaine, par exemple : flocons d'avoine, chips de maïs, orge mondé, boulgour, muesli;
- les pizzas, les tourtes, les sandwiches;
- les fruits à coque enrobés de chocolat;
- les arômes alimentaires ou pour boissons, autres qu'huiles essentielles.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- le sel à usage industriel (cl. 1);
- les arômes alimentaires ou pour boissons en tant qu'huiles essentielles (cl. 3);
- les infusions médicinales et les aliments et substances diététiques à usage médical (cl. 5);
- les aliments pour bébés (cl. 5);
- les compléments alimentaires (cl. 5);
- la levure à usage pharmaceutique (cl. 5), la levure pour l'alimentation animale (cl. 31);
- les boissons lactées aromatisées au café, cacao, chocolat ou thé (cl. 29);
- les potages, les bouillons (cl. 29);
- les céréales brutes (cl. 31);
- les herbes aromatiques fraîches (cl. 31);
- les aliments pour animaux (cl. 31).

Nº de base	Indicación	Indication
300135	**ablandadores** de carne para uso doméstico	produits pour **attendrir** la viande à usage domestique
300036	**achicoria** [sucedáneo del café]	**chicorée** [succédané du café]
300216	**aditivos** de gluten para uso culinario	**additifs** de gluten à usage culinaire

300207	**adobos**	**marinades**
300287	**agua** de azahar para uso alimenticio	**eau** de fleur d'oranger à usage alimentaire
300169	**agua** de mar para uso culinario	**eau** de mer pour la cuisine
300230	**ajo** molido [condimento]	**ail** émincé [condiment]
300031	**alcaparras**	**câpres**
300002	**algas** [condimentos]	**algues** [condiments]
300144	**alimentos** a base de avena	**aliments** à base d'avoine
300188	**aliños** para ensalada / **aderezos** para ensalada	**sauces** à salade
300065	**almidón** para uso alimenticio / **fécula** para uso alimenticio	**amidon** à usage alimentaire / **fécule** à usage alimentaire
300006	**anís** [semillas]	**anis** [grains]
300007	**anís** estrellado	**anis** étoilé
300140	**aromatizantes** alimentarios que no sean aceites esenciales / **saborizantes** alimentarios que no sean aceites esenciales	**arômes** alimentaires, autres qu'huiles essentielles
300010	**aromatizantes** de café / **saborizantes** de café	**arômes** de café
300130	**aromatizantes** de vainilla para uso culinario / **saborizantes** de vainilla para uso culinario	**aromatisants** à la vanille à usage culinaire
300141	**aromatizantes**, que no sean aceites esenciales, para bebidas / **saborizantes**, que no sean aceites esenciales, para bebidas	**arômes** pour boissons, autres qu'huiles essentielles
300070	**aromatizantes**, que no sean aceites esenciales, para productos de pastelería y repostería / **saborizantes**, que no sean aceites esenciales, para productos de pastelería y repostería	**arômes** pour gâteaux, autres qu'huiles essentielles
300228	**arroz** con leche	**riz** au lait
300252	**arroz** instantáneo	**riz** instantané
300238	**arroz** preparado enrrollado en hojas de algas	**riz** préparé roulé dans une feuille d'algue
300119	**arroz***	**riz**
300142	**avena** molida	**avoine** écachée
300143	**avena** mondada	**avoine** mondée
300120	**azafrán** [productos para sazonar]	**safran** [assaisonnement]
300153	**azúcar** candi* / **azúcar** piedra	**sucre** candi*
300219	**azúcar** de palma	**sucre** de palme

300069	**azúcar***	**sucre***
300231	**baozi**	**baozi**
300218	**barras** de cereales	**barres** de céréales
300214	**barritas** de cereales ricas en proteínas	**barres** de céréales hyperprotéinées
300147	**barritas** de regaliz [productos de confitería]	**bâtons** de réglisse [confiserie]
300150	**bebidas** a base de cacao	**boissons** à base de cacao
300149	**bebidas** a base de café	**boissons** à base de café
300151	**bebidas** a base de chocolate	**boissons** à base de chocolat
300248	**bebidas** a base de manzanilla	**boissons** à base de camomille
300187	**bebidas** a base de té	**boissons** à base de thé
300292	**bebidas** de té con leche	**thé** au lait
300250	**bibimbap** [arroz mezclado con ternera y verduras]	**bibimbap** [riz mélangé à du bœuf et des légumes]
300200	**bicarbonato** de soda para uso culinario / **bicarbonato** de sosa para uso culinario	**bicarbonate** de soude pour la cuisson
300015	**biscotes**	**biscottes**
300243	**bolas** de masa guisada a base de harina	**boulettes** de pâte à base de farine
300023	**brioches** / **bollos**	**brioches**
300259	**bulgur**	**boulgour**
300237	**burritos** mexicanos	**burritos**
300024	**cacao**	**cacao**
300083	**cacao** con leche	**cacao** au lait
300026	**café**	**café**
300084	**café** con leche	**café** au lait
300027	**café** sin tostar	**café** vert
300030	**canela** [especia]	**cannelle** [épice]
300286	**cápsulas** de café, llenas	**capsules** de café remplies
300032	**caramelos** blandos	**caramels** [bonbons]
300019	**caramelos** de menta / **dulces** de menta	**bonbons** à la menthe
300105	**cebada** molida	**orge** égrugé
300100	**cebada** mondada	**orge** mondé
300038	**chocolate**	**chocolat**

300085	**chocolate** con leche [bebida]	**chocolat** au lait [boisson]
300162	**chow-chow** [condimento]	**chow-chow** [condiment]
300182	**chutney** [condimento]	**chutneys** [condiments]
300040	**clavo** [especia]	**clous** de girofle
300285	**cocadas** / **rocas** de coco	**rocher** coco
300202	**comidas** preparadas a base de fideos	**repas** préparés à base de nouilles
300041	**condimentos**	**condiments**
300042	productos de **confitería** / **dulces**	**confiserie** / **sucreries**
300138	productos de **confitería** a base de almendras	**confiserie** à base d'amandes
300139	productos de **confitería** a base de cacahuetes / productos de **confitería** a base de cacahuate / productos de **confitería** a base de maní	**confiserie** à base d'arachides
300267	productos de **confitería** a base de frutas	**confiseries** à base de fruits
300008	productos de **confitería** para decorar árboles de Navidad	**sucreries** pour la décoration d'arbres de Noël
300145	**copos** de avena / **hojuelas** de avena	**flocons** d'avoine
300161	**copos** de cereales secos / **hojuelas** de cereales secos	**flocons** de céréales séchées
300043	**copos** de maíz / **hojuelas** de maíz	**flocons** de maïs / **corn** flakes / **paillettes** de maïs
300206	**coulis** de frutas [salsas]	**coulis** de fruits [sauces]
300175	**crema** inglesa	**crème** anglaise
300282	**crème** brûlée / **crema** quemada	**crème** brûlée
300215	**crémor** tártaro para uso culinario	**crème** de tartre à usage culinaire
300047	**creps** [filloas] / **panqueques** / **tortitas**	**crêpes** [alimentation]
300279	**cruasanes**	**croissants**
300254	**cubitos** de hielo	**glaçons**
300051	**cúrcuma***	**curcuma***
300033	**curry** [condimento]	**curry** [épice] / **cari** [épice]
300163	**cuscús**	**couscous**
300226	**decoraciones** de azúcar para pasteles	**sucreries** pour la décoration de gâteaux
300225	**decoraciones** de chocolate para pasteles	**décorations** au chocolat pour gâteaux
300249	**dulce** de leche	**confiture** de lait
300053	**edulcorantes** naturales	**édulcorants** naturels

300048	**esencias** para alimentos, excepto **esencias** etéricas y aceites esenciales	**essences** pour l'alimentation à l'exception des **essences** éthériques et des huiles essentielles
300126	**espaguetis**	**spaghetti**
300054	**especias**	**épices**
300074	**espesantes** para helados cremosos	**liants** pour crèmes glacées
300088	**espesantes** para salchichas	**liants** pour saucisses / **liaisons** pour saucisses
300050	**espesantes** para uso culinario	**épaississants** pour la cuisson de produits alimentaires
300045	**estabilizantes** para nata montada / **estabilizantes** para crema batida	produits pour **stabiliser** la crème fouettée
300164	**extractos** de malta para uso alimenticio	**extraits** de malt pour l'alimentation
300086	**fermento** [levadura]	**levain**
300066	**fermentos** para masas	**ferments** pour pâtes
300103	**fideos**	**nouilles**
300274	**fideos** soba	**nouilles** soba
300273	**fideos** udon	**nouilles** udon
300132	**fideos** vermicelli	**vermicelles**
300227	**frutos** secos recubiertos de chocolate	**fruits** à coque enrobés de chocolat
300017	**galletas** de malta	**biscuits** de malt
300109	**galletas** de mantequilla / **galletas** [petits-beurre]	**petits-beurre**
300174	**galletas** saladas [crackers]	**biscuits** salés
300268	**galletas** saladas de arroz	**biscuits** au riz
300016	**galletas***	**biscuits**
300213	**germen** de trigo para la alimentación humana	**germes** de blé pour l'alimentation humaine
300245	**glaseados** brillantes	**glaçages** brillants
300077	**glucosa** para uso culinario	**glucose** à usage culinaire
300078	**gluten** preparado en forma de producto alimenticio	**gluten** préparé pour l'alimentation
300022	**gofres** / **barquillos** / **conos** [barquillos]	**gaufres** / **bricelets**
300020	**golosinas** / **caramelos**	**bonbons**
300272	**gomas** de mascar para refrescar el aliento	**gommes** à mâcher pour rafraîchir l'haleine
300035	**gomas** de mascar* / **chicles***	**gommes** à mâcher*
300080	**grañones** para la alimentación humana	**gruaux** pour l'alimentation humaine
300191	**halvas**	**halvas**

300208	**hamburguesas** con queso [sándwiches]	**cheeseburgers** [sandwichs]
300061	**harina** de cebada	**farine** d'orge
300063	**harina** de flor / **harina** de trigo	**fleur** de farine / **farine** de blé
300229	**harina** de frutos secos	**farines** de fruits à coque
300058	**harina** de habas / **harina** de alubias / **harina** de frijoles / **harina** de judías / **harina** de porotos	**farine** de fèves
300059	**harina** de maíz	**farine** de maïs
300060	**harina** de mostaza	**farine** de moutarde
300114	**harina** de patata* / **harina** de papa*	**farine** de pommes de terre*
300062	**harina** de soja / **harina** de soya	**farine** de soja
300128	**harina** de tapioca*	**farine** de tapioca*
300261	**harina** de trigo sarraceno	**farine** de sarrasin
300057	**harinas***	**farines***
300290	**harissa** [condimento]	**harissa** [condiment]
300136	**helados** / **nieves** [helados]	**glaces** alimentaires
300046	**helados** cremosos	**crèmes** glacées
300076	**hielo**	**glace** à rafraîchir
300075	**hielo** natural o artificial	**glace** brute, naturelle ou artificielle
300270	**hielo** picado con alubias rojas dulces / **hielo** picado con frijoles rojos dulces	**copeaux** de glace aux haricots rouges sucrés
300201	**hierbas** aromáticas en conserva [productos para sazonar]	**herbes** potagères conservées [assaisonnements]
300009	**infusiones** que no sean para uso médico	**infusions** non médicinales
300168	**jalea** real*	**gelée** royale*
300096	**jarabe** de melaza / **sirope** de melaza	**sirop** de mélasse
300073	**jengibre** molido	**gingembre** moulu
300233	**jiaozi**	**jiaozi**
300193	**jugos** de carne / **salsas** de carne [gravies]	**jus** de viande [sauces]
300082	**ketchup** [salsa]	**ketchup** [sauce]
300277	**laksa**	**laksa**
300087	**levadura***	**levure***
300089	**macarons** [pastelería]	**macarons** [pâtisserie]

300090	**macarrones** [pastas alimenticias]	**macaronis**
300091	**maíz** molido	**maïs** moulu
300092	**maíz** tostado	**maïs** grillé
300165	**malta** para la alimentación humana	**malt** pour l'alimentation humaine
300094	**maltosa**	**maltose**
300222	**masa** de pastelería	**pâte** à tarte
300220	**masa** para hornear	**pâte** à cuire
300283	**masa** para rebozar / **masa** para freír	**pâtes** à frire
300172	**mayonesa**	**mayonnaises**
300039	**mazapán**	**massepain**
300095	**melaza**	**mélasse**
300097	**menta** para productos de confitería	**menthe** pour la confiserie
300236	**mezclas** para tortitas saladas	**pâte** à galettes salées
300072	**mezclas** pasteleras	**pâte** à gâteaux
300098	**miel**	**miel**
300194	**miso**	**miso**
300101	**mostaza**	**moutarde**
300204	**mousse** de chocolate	**mousses** au chocolat
300205	**mousses** de postre [productos de confitería]	**desserts** sous forme de mousses [confiserie]
300177	**muesli**	**muesli**
300280	**napolitanas** de chocolate / **chocolatines** de hojaldre	**pains** au chocolat / **chocolatines**
300102	**nuez** moscada	**noix** muscade
300284	**obleas** de papel comestible	**gaufrettes** de papier comestible
300251	**onigiri**	**onigiri**
300044	**palomitas** de maíz / **rosetas** de maíz	**maïs** grillé et éclaté [pop corn]
300013	**pan** ácimo / **pan** ázimo	**pain** azyme
300055	**pan** de especias / **pan** de jengibre	**pain** d'épice
300189	**pan** rallado / **pan** molido	**chapelure**
300275	**pan** sin gluten	**pain** sans gluten
300093	**pan***	**pain***
300110	**panecillos**	**petits** pains

300265	**panes** planos a base de patata	**galettes** à base de pommes de terre
300239	**papel** comestible	**papier** comestible
300240	**papel** de arroz comestible	**papier** de riz comestible
300197	**papilla** de harina de maíz con agua o leche [hominy] / **hominy** [maíz descascarillado] / **maíz** descascarillado [hominy]	**bouillie** de farine de maïs à l'eau ou au lait
300004	**pasta** de almendras	**pâte** d'amandes
300232	**pasta** de arroz para uso culinario	**pâte** de riz à usage culinaire
300067	**pasta** de azúcar [producto de confitería]	**fondants** [confiserie]
300176	**pasta** de frutas [producto de confitería] / **gomitas** [productos de confitería]	**pâtes** de fruits [confiserie]
300291	**pasta** de jengibre [producto para sazonar]	**pâte** de gingembre [assaisonnement]
300003	**pastas** alimenticias	**pâtes** alimentaires
300241	**pastas** para untar a base de chocolate	**pâtes** à tartiner à base de chocolat
300242	**pastas** para untar a base de chocolate con frutos secos	**pâtes** à tartiner au chocolat contenant des fruits à coque
300108	productos de **pastelería**	**pâtisserie**
300133	**pasteles** de carne [empanadas de carne] / **empanadas** de carne [pasteles de carne]	**pâtés** à la viande
300029	**pasteles*** / **tortas** [pasteles]	**gâteaux**
300178	**pastelitos** de arroz	**gâteaux** de riz
300107	**pastillas** [productos de confitería]	**pastilles** [confiserie]
300271	**pastillas** de menta para refrescar el aliento	**bonbons** pour rafraîchir l'haleine
300134	**patés** en costra	**pâtés** en croûte
300224	**pelmeni**	**pelmeni**
300253	**perritos** calientes / **perros** calientes	**hot-dogs**
300209	**pesto**	**pesto**
300068	**petits** fours	**petits** fours
300257	**picalilli** [encurtido]	**piccalilli**
300111	**pimentón** [producto para sazonar] / **ajíes** [productos para sazonar] / **chiles** [productos para sazonar] / **páprika** [producto para sazonar]	**piments** [assaisonnements]
300113	**pimienta**	**poivre**
300056	**pimienta** de Jamaica	**quatre-épices**

300112	**pizzas**	**pizzas**
300246	**platos** liofilizados cuyo ingrediente principal es el arroz	**plats** lyophilisés dont le riz est l'ingrédient principal
300247	**platos** liofilizados cuyo ingrediente principal son las pastas alimenticias	**plats** lyophilisés dont les pâtes alimentaires sont l'ingrédient principal
300288	**polos** y **polos** flash / **bolis** y paletas de hielo	**sucettes** glacées
300199	**polvos** de hornear	**poudre** à lever
300137	**polvos** para preparar helados cremosos	**poudres** pour la préparation de crèmes glacées
300071	**polvos** para productos de pastelería y repostería	**poudre** pour gâteaux
300116	**pralinés** / **bombones** de chocolate / **garrapiñadas**	**pralines**
300034	**preparaciones** a base de cereales	préparations **faites** de céréales
300011	**preparaciones** aromáticas para uso alimenticio	préparations **aromatiques** à usage alimentaire
300210	**preparaciones** para glasear jamón	préparations de **glaçage** pour jambons
300203	**preparaciones** para glasear pasteles	**glaçages** pour gâteaux
300028	**preparaciones** vegetales utilizadas como sucedáneos del café	préparations **végétales** remplaçant le café
300278	**profiteroles**	**profiteroles**
300166	**propóleos***	**propolis***
300115	**pudines** / **budines**	**poudings**
300192	**quiches**	**quiches**
300258	**quinoa** procesada	**quinoa** transformé
300234	**ramen**	**ramen**
300117	**raviolis** / **ravioles**	**ravioli**
300196	**refrigerios** a base de arroz	en-**cas** à base de riz
300195	**refrigerios** a base de cereales	en-**cas** à base de céréales
300118	**regaliz** [productos de confitería]	**réglisse** [confiserie]
300167	**relish** [condimento] / **salsa** de pepinillos dulces [relish]	**relish** [condiment]
300183	**rollitos** de primavera / **rollitos** primavera	**rouleaux** de printemps
300121	**sagú**	**sagou**
300123	**sal** de apio	**sel** de céleri
300049	**sal** de cocina	**sel** de cuisine
300014	**sal** para conservar alimentos	**sel** pour conserver les aliments
300262	**salsa** de arándanos rojos [condimento]	**sauce** à la canneberge [condiment]

300263	**salsa** de manzana	**sauce** aux pommes [condiment]
300179	**salsa** de soja / **salsa** de soya	**sauce** piquante de soja
300171	**salsa** de tomate	**sauce** tomate
300122	**salsas** [condimentos]	**sauces** [condiments]
300217	**salsas** para pastas alimenticias	**sauces** pour pâtes alimentaires
300106	**sándwiches** / **bocadillos** y emparedados	**sandwiches**
300012	productos para **sazonar**	**assaisonnements**
300212	**semillas** de lino para uso culinario [productos para sazonar] / **linaza** para la alimentación humana [productos para sazonar]	**graines** de lin à usage culinaire [assaisonnements]
300256	**semillas** de sésamo [productos para sazonar]	**graines** de sésame [assaisonnements]
300255	**semillas** procesadas en cuanto productos para sazonar	**graines** transformées utilisées en tant qu'assaisonnements
300124	**sémola**	**semoule**
300146	**sémola** de avena	**gruau** d'avoine
300198	**sémola** de maíz descascarillado	**semoule** de maïs
300244	**sirope** de agave [edulcorante natural]	**sirop** d'agave [édulcorant naturel]
300125	**sorbetes** [helados]	**sorbets** [glaces alimentaires]
300152	**sucedáneos** del café	**succédanés** du café
300221	**sucedáneos** del té a base de flores u hojas	**fleurs** ou feuilles en tant que succédanés de thé
300170	**sushi**	**sushi**
300190	**tabulé**	**taboulé**
300184	**tacos** [alimentos]	**tacos**
300276	**tamarindo** [condimento]	**tamarin** [condiment]
300127	**tapioca**	**tapioca**
300129	**tartas**	**tartes**
300104	**tartas** saladas / **empanadas**	**tourtes**
300281	**té** de algas kombu	**thé** de varech
300186	**té** helado	**thé** glacé
300037	**té***	**thé***
300185	**tortillas** de harina o maíz	**tortillas**
300269	**tortitas** de kimchi	**galettes** kimchi

300235	**tortitas** saladas	**galettes** salées
300264	**tostones** [pan frito] / **crutones** / **picatostes**	**croûtons**
300260	**trigo** sarraceno procesado	**sarrasin** transformé
300289	**turrón**	**nougat**
300131	**vainillina** [sucedáneo de la vainilla]	**vanilline** [succédané de la vanille]
300148	**vinagre** de cerveza	**vinaigre** de bière
300081	**vinagres**	**vinaigres**
300181	**yogur** helado [helado cremoso]	**yaourt** glacé [glaces alimentaires]